INFORMATION:



(SR) Uputstvo za upotrebu: FFP1 NR

Maske za finu prašinu ispunjavaju ispitnu normu: EN149:2001+A1:2009 Filtrirajuće polumaske za zaštitu od čestica. Maske pružaju korisniku zaštitu od čvrstih i neisparljivih tečnih čestica.

Preduslovi za upotrebu

- Treba poštovati nacionalne propise, npr. DGUV pravilo 112-190 (do sada: BGI/GUV-R 190) – Korišćenje uređaja za zaštitu disajnih organa DGUV informacija 250-428 (do sada: BGI/GUV-I 504-26) – Uputstvo za postupanje u okviru preventivnih pregleda iz medicine rada prema DGUV principu G26 „Uređaji za zaštitu disajnih organa“
- Uputstvo za upotrebu mora se pročitati i poštovati
- Maske treba stavljati prema uputstvu za stavljanje na slikama 1 - 5
- Pločicu za nos postavite tačno preko nosa i prilagodite masku blagim pritiskom na pločicu za nos, tako da se postigne maksimalna zaptivenost.
- Proverite zaptivenost maske na licu. Obuhvatite masku obema rukama i snažno izdahnite. Ako vazduh izlazi kod nosa, pločicu za nos treba jače pritisnuti, a u suprotnom podesite naleganje maske pomeranjem ili skraćivanjem gumenih traka.

Podaci o proizvođaču: DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

Naziv ustanove za ispitivanje tipa: BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands

Identifikacioni br.: 2797

Podaci o izdavanju uputstva za upotrebu: MU-FFP1_09.2022

Značenje svih korišćenih simbola i piktograma

Rok skladištenja do	Temperaturni opseg	Maksimalna relativna vlažnost vazduha

Važne napomene:

- Maske ne pružaju zaštitu od gasova i para.
- Korisnik mora biti upoznat sa upotrebom i rukovanjem maskom.
- Sadržaj kiseonika u vazduhu za disanje mora iznositi najmanje (>17%).
- Uređaje za zaštitu disajnih organa treba birati prema vrsti i koncentraciji opasnih materija.
- Maska se ne sme koristiti u područjima sa opasnošću od eksplozije (npr. rudnici, kanali itd.).
- Vrsta i koncentracija opasnih materija moraju biti poznate.
- Vreme upotrebe sme iznositi najviše jednu radnu smenu.
- U slučaju otežanog disanja, vrtoglavice ili iscrpljenosti odmah napustite prostoriju.
- Pri neprijatno visokom otporu disanju masku treba zameniti.
- Nedovoljna svojstva upozoravanja opasnih materija zahtevaju posebna pravila upotrebe.
- Filtrirajući uređaji za zaštitu disajnih organa nisu pogodni za osobe sa bradom, zaliscima ili dubokim ožiljcima u predelu linija zaptivanja.
- U slučaju opasnosti od nedostatka kiseonika, previsoke koncentracije opasnih materija ili nepoznatih uslova moraju se koristiti izolacioni aparati nezavisni od okolnog vazduha.
- Maske treba skladištiti u zatvorenim i neoštećenim originalnim pakovanjima proizvođača na sobnoj temperaturi.
- Maske zaštitite od direktnog izlaganja suncu.
- Pri propisanom skladištenju rok skladištenja iznosi 5 godina.

Klasa uređaja	Višekratnik granične vrednosti (VdGW)	Napomene, ograničenja
Polumaska/ četvrtmaska sa P1 filterom	4	Ne štiti od CMR i radioaktivnih supstanci, kao ni od bioloških radnih agenasa u vazduhu razvrstanih u rizičnu grupu 2 i 3, i od enzima
Polumaska/ četvrtmaska sa P2 filterom	10	Za zaštitu od CMR supstanci i radioaktivnih materija, kao i bioloških radnih agenasa u vazduhu razvrstanih u rizičnu grupu 3, i enzima, samo nakon procene rizika (videti principe izbora)
Polumaska/ četvrtmaska sa P3 filterom	30	

Označavanje:

R = Re-usable – za višekratnu upotrebu / NR = Non re-usable – samo za jednu radnu smenu

D = Ispunjava zahteve testa začepljenja dolomitnom prašinom

Odobrenja: Maske ispunjavaju zahteve Direktive EZ 89/9/9 EEZ (Direktiva o LZO) i označene su CE oznakom.

(EN) Instructions for use: FFP1 NR

These products meet the requirements of recently amended European Stanard EN 149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g. G´DGUV Rule 112-190 (formerly:BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I-504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices".
- The instructions for use should be read and taken into account.
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by exhaling. If the air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar
Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands
ID-Nr.: 2797
Information on the issuance of the instructions for use:
MU-FFP1_09.2022
Description of all symbols and pictograms

End of Shelf Life	Temperature range	Maximum Relative Humidity

Instructions for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper vantilation and small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max. 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage.
- Filtering raspiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed..
- The mask should be stored in closed not damages packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Hal/quarter mask with P1 Filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances nor airborne biological substances with classification in rist groups 2 and 3 and enzymes.
Hal/quarter mask with P2 Filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biological substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessement (see selection principles).
Hal/quarter mask with P3 Filter	30	

Designations:
R = Reusable / NR = Non reusable (single shift use only)
D = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements of the European Community Directive 89/686/EEC (Personal Equipment Directive) and are thus CE marked.